

№ 368
Университетская
при Е. П. И.

ИЗВЕСТИЯ

ОБЩЕСТВА

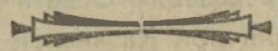
Археологии, Истории и Этнографии

П Р И

Казанском Университете.

ТОМ XXX.

ВЫПУСК I.



С о д е р ж а н и е:

Проф. Н. М. Петровский. Первая частная газета в Казани . . . 1-20

Проф. К. В. Харлампович. Студенческое „народоправство“ в Казанской Академии в 1881—1887 годах. 21—44

П. А. Пономарев(†) Краткий отчет о раскопках и разведках в районе Билярска летом 1915 г. . . . 45—57

М. Г. Худянов. Разведки в Билярске летом 1915 г. 59—66

В. Ф. Смолин. Отчет об археологических раскопках в Болгарах в 1915 г. 67—73

С. Е. Малов. Заметка о Кашане. 74

В. Ф. Грудзов. Народная медицина чуваш 75—80

Проф. М. В. Бречневич. Северо-восточный Археологический и Этнографический Институт в Казани 81—87

Проф. М. В. Бречневич. Неоправданная тревога (Из архивных документов,—о приезде Л. Н. Тол-

стого) 88

Б. Е. Крейленберг. Раскопки Четыреугольника в Болгарах в 1915 г. 89—95

С. Е. Малов. Библиография (О книге Н. И. Ашмарина) 96

Проф. Н. Ф. Катанов. О некоторых восточных вещах каз. город. музея 97—102

П. А. Пономарев(†). Отчет об археологической экскурсии в Билярск в июне 1916 г. 103—112

В. Ф. Смолин. Отчет о раскопках в Болгарах 1916 г. 113—116

М. Г. Худянов. Китайский фарфор из раскопок 1914 года в Болгарах 117—120

А. М. Гальгрэн. Бронзовые топоры с головами животных из Восточной России 121—126

Проф. Н. Ф. Катанов. Разгадка одной формулы 127—128

Народная медицина чуваш¹⁾.

На изучение народной медицины в России не обращается почти никакого внимания; жизнь простого народа в России, его быт, потребности, нужды его остаются почти не исследованными. Мое пребывание в конце 1918 г. в Ядринском уезде в качестве врача Б. Шатьминской больницы и 3 мед. участка дало возможность сделать кой какие беглые наблюдения над бытом чуваш.

Лечение болезни всецело зависит от взгляда на причину болезни. Способы лечения болезней Гиппократом и современным врачом отличаются только потому, что первый видел причину болезни в ненормальном соотношении 4-х основных элементов (вода, воздух, огонь, земля), а современный врач винит в появлении болезни бактерий, их токсины и т. д. Поэтому, чтобы изучать лечебные способы, необходимо прежде всего ознакомиться с причинами их вызывающими.

Воззрения чуваш на причины болезней можно разделить на сверхъестественные и естественные. Почвой для сверхъестественного толкования возникновения болезни у чуваш служит их языческое религиозное верование. Еще лет 20—30 назад в Ядринском уезде происходили языческие поклонения и жертвоприношения керемети, и эти моления отлично помнят пожилые люди—обитатели Ядринского уезда.

¹⁾ О медицине у чуваш мимоходом сообщали многие авторы этнографических очерков, а из специальных статей по этому предмету можно указать: Чувашские бабушки и повитухи, см. Голос, 1873 г., № 64; Каз. Губ. Ведом., 1874 г., № 28; О лечебных травах д. Масловой,—в протоколах Каз. Общ. Естествоиспытателей за 1875 г.; Ф. М. Предание чуваш Бичуринск. прихода Чебокс. у. и способы лечения у них болезней,—Извест. по Каз. Епархии, 1876 г., № 21; А. С. Иванов. В каких гигиенических условиях живут инородцы—чуваш и к кому обращаются в болезнях,—Народн. Здравие, 1902 г., стр. 470—474; сравн. В Манинский Матер. к объяснению старой чувашск. веры, Каз., 1881 г., стр. 137—143. Но и нижепредлагаемая заметка врача В. Ф. Груздева не лишена своего интереса и значения, как датированный этнографический документ. Н. В. Никольского благодарю, как редактор, за исправление здесь некоторых чувашских слов и выражений. (Примечание Сер. Малова).

Кереметь—злой дух, который посылает насчастье людям—болезни на людей, падеж на скот, засуху. Кереметь—дух, который хотя и не имеет никакого определенного образа, однако он обитает на определенных местах. Эти места и до сих пор носят название „кереметь“. Таковы напр., „сүтӑ-кӱлӗ-киремет“ (светлое озеро—кереметь) близ дер. Кошки¹⁾, „хора-тӑван-киремет“ (черная родня—кереметь) около дер. Голов, „кӗсе-ту-киремет“ (Войлокова-гора—кереметь), в лесу около дер. Юпрям, „сорм-хӗри-карай-киремет“ (сорминский-край-караево—кереметь) около с. Караева, „сӗнӗ-киремет“ (Новая кереметь) около дер. Елаш, и мн. др. В этих местах в старину, во времена язычества, молились, приносили жеребцов, ягнят, варили кашу. Жертву приносили особо выбранные люди, которые пользовались особым уважением среди населения, они имели при себе деревянный прут и если этот выбранный жрец ударит кого-нибудь в наказание, то от этого человек может захворать и умереть. Если же этот „кӗлӗ-пӑхақан“ (молитвенный наблюдатель) захочет кого-нибудь наказать от имени керемети, то он выметает метлой ток, где молотят хлеб, и от этого должна погибнуть вся семья, как бы стирается с лица земли, подобно хорошо выметенному току. Жертвоприношения обыкновенно приносились весной, и до сих пор весенние праздники и особенно Троицын день у чуваш пользуются особым почетом. Если кто заболит из семьи, тогда хозяин семьи давал обещание для исцеления от болезни принести жертву по указанию „кӗлӗ-пӑхақан“—барана, коня, и т. п.; и в настоящее время чувашин бросает на места, где живет, по его верованию, кереметь, мелкие серебряные монеты, либо кружки из жести (нохраты), либо сверток, куда положен хлеб, каша.

Этими мелкими жертвами он надеется умиловить кереметь и, т. о., избавиться от болезни.

Со времени принятия христианства у чувашина не изменились существенно его воззрения на сверхъестественную причину болезни, но только он перенес свойства посылающей болезни керемети на христианского Бога. Поэтому он старается умиловить гнев Бога молебнами, свечками, обещаниями съездить куда-нибудь помолиться. Особенным почетом в данной местности пользуется „Микулай-Торӑ (Николай Бог, угодник) в с. Ишаках.

Второй сверхъестественной причиной заболеваний является „йӗрӗх“, дух, посылающий определенную болезнь „кесең“, мокнувший лишай, *eczema scrophulesum*, появляющийся, главным образом, у детей на голове.

¹⁾ Описание Светлого озера и легенды, связанные с ним см. в заметке Н. А. Архангельского: „Светлое озеро“ (Сюда кӱль) в приходе села М. Шатмы Ядринск. у. (Изв. Общ. Арх., Ист. и Этногр. т. XIV, стр. 362—365). (Прим. С. Малова).

„Иёрёх-тытни“ (йёрёх-поймал)—говорит чувашин. Жертвоприношения йёрёху производятся не в лесу, не в поле, а в деревне; обычно вешают под навесом строений разноцветные ленточки.

Третьей причиной болезни является дух „вёре-сёлен“ (огненная змея); он поражает преимущественно хроническими болезнями—„хён-корақан“, чахоткой, истерией; иногда он в виде огненной змеи влетает в трубу дома и производит с чахоточными сношение.

Четвертой сверхъестественной причиной болезни являются чертенята, они вызывают „тйлах“ (паралич) айа-вай тёлне (угодил во время игры чертенят), говорит чувашин.

Весьма близко к болезням, вызываемым злыми духами, подходят болезни, вызываемые ненавистью окружающих людей, сглазом порчей и т. п. Особенной силой наводить болезни на человека обладают ёмзи (знахарки), так, если ёмзя прикоснется к руке, плечу или к другому месту, то эта часть тела может заболеть. Одна сиделка Б. Шатъм. больницы при мне в ужасе отскочила от ёмзи А. И. дер. Елаш, когда та прикоснулась к ней. Вполне понятно, что такие люди, способные наводить болезни, имеют средства, по мнению чуваш, и изгонять их.

Наряду с такой причиной болезни следует сопоставить „хирёс-вёранни“ (угодил против), т. е. злобу. Если ктонибудь поссорится меж собой, то не только ссорящиеся могут со злобы заболеть, но эта злоба может причинить болезнь и другому, совершенно постороннему человеку главным образом в виде боли в желудке, рвоты. Для избавления от такой болезни обмывают потолок скобки у дверей избы по 3 раза и эту воду пьют, или же обмывают крест нательный трижды и эту воду пьют.

Далес, причиной болезни служит сглаз. Приходилось слышать, что ребенка заболевшего рахитом, кто то сглазил („кусёхтарна“). оттого он и заболел. Для того, чтобы изгнать этот сглаз, кладут ребенка на хлебную лопату, и когда в печи дрова догорают, подносят ребенка на лопате к печке и в этот момент бросают на горящие угли горсть соли, соль трещит (тйвар-сикгеретпёр) и этим изгоняется сглаз.

Вполне естественной причиной служит простуда. Шанса-пй-сйльнй—(простудился), говорит чувашин.

Ряд других лечебных средств чуваш не может быть объяснен сверхъестественным воззрением на причину болезни, а является результатом наблюдения над целебным действием того или другого средства из окружающей природы.

Сюда относятся следующие лечебные средства:

1. Ёмпёр тымари (корень имбиря), очень распространенное и весьма любимое средство чуваш, против боли в желудочной области, рвоты. Весьма многие чувашин не расстаются с ним ни в пути,

им на работе,нося кусочек имбиря в кармане или как ладонку с крестом и в случае боли жуют его. Корень имбиря продавали татары на базарах.

2. „Сара (пиво)—служит не только как средство для опьянения во время праздников, и после окончания молотьбы (т. н. автан йашки“ куринный суп), но и как лечебное средство при весьма многих болезнях—лихорадке, болях в животе, родах и т. д. Как лечебное средство пиво дается соленое и в подогретом виде. Объяснение широкому применению пива при лечении болезней можно видеть в том, что, повидимому, здесь играла роль перемена в человеке при опьянении, и по аналогии такой же перемены малокультурный человек ждет и при болезни. Недаром опьянение в древности равнялось одухотворению и опьяняющее вещество названо Spiritus—дух.

3. „Арйм-ути“ (сено женщины)—„сапарни“ (полынь) заваривают траву как чай и пьют при инфлуэнце, лихорадке.

4. „Упа ваѣ“ (медвежья желчь) покупается на базарах у татар, пьют при желудочных болях.

5. „Олма-ути“ („яблочное сено“ хиновник, кумашник) покупается на базарах, пьют при болях живот,

6. „Семѣрт“ (черемуха) сушеная дается в виде отвара при поносах.

7. Горчица употребляется при поносах.

8. „Кѣсе“ (чесотка) лечится тем, что варят полынь вместе с золой и этим отваром моются в бане, или же натираются дегтем, смешанным пополам с деревянным маслом, или же обтираются раствором сулемы.

9. „Шал-ыратай (зуб болит) прикладывает накипь от махорки в трубе.

10. „Шор-илни“ (белое взяло)—бельмо сгоняют тем, что вдвывают в глаз мелко истолченный сахар или крымзу (Plumb. acet.), или нюхательный табак.

11. „Шѣпен“ (бородавка) лечится тем, что обмывают руки потом или мочей усталой лошади.

12. Тимѣре—чешуйчатый лишай; лечат тем, что держат над паром нож и царом, осевши на нем, смазывают больное место.

13. Охотничий порох—принимают от головной боли,

14. Сѣлен-сахни (укус змеи). Ранку обмывают наговоренной водой, затем привязывают свежую крапиву к ранке.

15. „Орпа“ (ячмень на глазу). Берут 9 ячменных зерен и каждое зерно подносят к глазу, считая при этом до 9 и обратно.

16. „Тѣкеѣ корак“ (подорожник)—прикладывают для заживления к ранам, язвам.

17. „Ўт-илекен-корӑк“ (тело заживляющая трава); сушат превращают в порошок и присыпают раны.

18. „Пӳсӗр-ҫисӗ-каларнӑ“ (грыжа проела—появилась); лечат тем, что накидывают на живот горшки, подобно сухим банкам.

19. „Кикен-тымари“ (корни чемерицы); собирается весной, ночью; употребляется против наговоров и входит в число 77 сортов трав так наз. „тымар-шу“ вода корней, отвар которых служит **целительным** средством против наговоренных болезней.

20. Крапивой парятся в бане при ревматизме.

21. „Пиҫсе кайни“ (ожог)—лечится гусиным салом.

22. „Ҫип-ҫӗлен“ (ниточная змея)—русск. „волосатик“; язвы ног, ломота в них, вызываются по убеждению чуваш попаданием из воды ниточных змей, лечится тем, что прикладывают к ногам горячую золу, или же голыми ногами встают на горячую золу.

23. „Вар-ыратсан“ (боль живота); лечится лошадиным калом, разведенным в теплом пиве; пьют стаканами.

24. Большинство болезней уха объясняется попаданием в ухо тараканов; для умерщвления которого льют в ухо керосин, **деревянное** масло.

Кроме того довольно распространены, как лечебные средства, наговоры, так называемые „ҫӗлхе-сорни“ (наговоренные языком и наплеванное); употребляется против кровотечений, болей, болей в животе („пӳсӗр-ҫай“ грыжа ест).

Для полноты характеристики лечебных средств чуваш нужно упомянуть о повериях, обрядах при лечении болезни. Есть поверие, что если сменить белье или умыться во время болезни, то болезнь по выздоровлении вернется снова (вӗрлет), поэтому некоторые больные отказываются дома и в больнице менять белье, умываться или принимать ванну говоря, что „вӗрлет“.

Есть поверие, что серебро предохраняет от простуды, поэтому я иногда наблюдал, что некоторые, не выпуская, на улице держат во рту мелкую серебряную монету, привязанную на шее.

Лечением болезней занимаются только женщины. Сообразно различным специальностям, эти знахарки носят и разные названия.

1. Йомӑҫӑ (ворожея) занимается, на ряду с лечением болезней, угадыванием прошедшего, настоящего и предсказыванием будущего.

Мне удалось иметь дело с одной ӗмзей—Анной Ивановной дер. Елаш, Чебавской волости. Огромный успех, которым она пользуется, объясняется несомненным ее знакомством с спиритизмом и гипнотизмом. При мне она провела один сеанс спиритизма.

2. „Ура-лартакан“ (ногу ставящий) называются массажистки.

3. „ҫӗлхеҫӗ“ (заговорщик) лечит болезни наговорами. Обычно йомӑҫӑ бывает в то же время и ҫӗлхеҫӗ.

4. „Папăшкă“ (бабушка) повивальная бабка. Тотчас после родов она обычно советует ходить, а не лежать, как рекомендуют врачи, „чтоб кровь не застыла“ (йун-сывăраĕ).

Любопытно, что венерические болезни, широко распространяющиеся со времени Русско-Германской войны, называются „русской“ болезнью („вырăс-тир“) или „осал-тир“ (дурная болезнь), тогда как русские убежденно называют их французской болезнью.

Врач В. Ф. Груздев.